

**CHR21 Christy aged 5;5(18) to 9;0(0), with sporadic notes to age 21;2**

**^5;5(18) 1-5-76**

<C and Aletha playing a witch game. With reference to Aletha, C says:>

C: she likes it more if she be's the witch .

**^5;5(25) 1-8-76**

<C in the bedroom, says:>

C: (I wish we could) take the T.V. in here .

<M questions her as to whether one could say "bring the T.V. in here ". She says both are equally OK. Then M asks about "bring" and "take" in the context "I'm going to ... a book to school ". C says both are acceptable but "bring" is better.>

**^5;5(27) 1-10-76**

<As C tries to work a puzzle, she says:>

C: this isn't doing right ! ... I'm doing this and it isn't doing right !

% NOVINTR

**^5;5(27) 1-10-76**

<C and F playing a game of T.V. ping pong. C says:>

C: look what daddy won me to .

<= Look how much daddy beat me by.>

**^5;6(0) 1-14-76**

<With reference to Jennifer, C says:>

C: she uses stuff up by coloring all the coloring book -- and that'll run down .

<Doesn't want J to use up her crayon (= that). Cf. sem. similarity below "use up" and "run down". Subst. error.>

^5;6(2) 1-16-76

<C gives M her adjustable skate, which has slipped and gotten larger, saying:>

C: smallen it out for me ... it's too big .

% NOVCAUS-PRT NOV-EN

^5;6(2) 1-16-76

<With reference to her zweiback, C says to M:>

C: you butter it and I'll honey it .

% NOVDENOMV

^5;6(2) 1-16-76

<C, upset as she tries to tie her shoes, says:>

C: these shoes just won't come tight ! ... they won't go tight .

% NOVINCH

^5;6(4) 1-18-76

<C says to Aletha:>

C: yours wouldn't get more ... yours was just a plain snack.

<= Become more. They have been playing a pretending game (accounts for the past tense). "Yours" = "your snack ". C has said her snack would get more:>

^5;6(4) 1-18-76

<After C crawls out from under the table, pretending to be a baby in a game of mother-baby with Aletha, she says:>

C: I crawled myself .

<= Made myself crawl.>

% REFL NOVCAUS

^5;6(5) 1-19-76

<After C finds out that Aletha is sick, she says:>

C: so I guess if I called Aletha she wouldn't have be abled to come .

^5;6(6) 1-20-76

<C gives M a tiny baker's doll for which she has been unsuccessfully trying to make a baler's clay bathtub, saying:>

C: (Make a bathtub) and size it with this .

<M has agreed to do it. "Size it with this" means "make the tub the right size by using this doll">

% NOVDENOMV

^5;6(7) 1-21-76

<With reference to the configuration with train tracks she's made, C says:>

C: sticking up hair , this looks like .

^5;6(7) 1-21-76

<As E licks a spoon clean:>

E: I'm cleaning it up.

C: huh uh , you're germinating it up .

<She has a cold; we've been talking about keeping germs off the utensils as we make cookie dough:>

% NOVDENOMV

^5;6(7) 1-21-76

<C, trying to fluff up sifter flour after M has told her to stop patting it down, says:>

C: I'm making it unpatted down .

% PERICAUS-MAKE PASS-EMBED

^5;6(9) 1-23-76

<With reference to other kids at Jennifer's, C says:>

C: also , they're not very careful with their paints ... I be careful with paints .

^5;6(14) 1-28-76

<As we watch a speeded-up movie on T.V. with people walking fast, C says to M:>

C: they fastened it .

<= Made it fast.>

% NOVCAUS NOV-EN

^5;6(15) 1-29-76

<With reference to a maze Jennifer had drawn that C was trying to figure out, C says:>

C: gosh , she really did this hard .

<= made.>

% MAKE-DO

^5;6(17) 1-31-76

<In connection with C's covers that M has tucked in very tightly around her, C says:>

C: -- stiff -- (it's too stiff) .

^5;6(17) 1-31-76

<As C holds a puppet, talking from it to another puppet, she says:>

C: hi , I'm a magic boy . do you want me to turn you invisible ?

% NOVRES PERICAUS

^5;6(18) 2-1-76

<As M salts C's chicken for the second time, C says:>

C: you already gave some on mine !

% PUT-GIVE

^5;6(20) 2-3-76

<C looks at dark and light places in the bubble bath, and says:>

C: dark , and now it's coming to be light .

<= Becoming.>

% NOVINCH

^5;6(23) 2-6-76

<While in conversation, C says:>

C: yesternight .

<= Last night. She realized and laughed at her mistake.>

% SLIP

^5;6(24) 2-7-76

C: everybody has to turn real quiet when she talks or they can't hear .

% NOVINCH

^5;6(29) 2-12-76

<Michael is eating a cheese "moon". C says:>

C: if Michael's moon gets gone we won't have any moon tonight .

% NOVINCH NOVPASS-GET

^5;6(29) 2-12-76

<C is sandwiched inside a tumbling mat with several children sprawled on top.

She says to M:>

C: (look how many I can) lift . <= hold up >

<Note, overextension -- no raising going on, but supporting weight on body is.>

^5;6(29) 2-12-76

<As M blows extensively on C's corn on the cob, C says:>

C: don't blow it too cold .

% NOVRES-ADJ

^5;6(29) 2-12-76

<With reference to a thermos flask, C says:>

C: will you get this open ?

% PERICAUS-GET

^5;6(30) 2-13-76

C: I'll keep it warm by putting this on .

M: Could you say: I'll keep it warm with putting this on?

C: <Uninterested, doesn't know.>

^5;7(6) 2-20-76

<Talking about salt in a shaker:>

C: it just doesn't want to come out .

M: I know it doesn't.

C: it's hard to come out .

<First error of this type.>

% EASY

^5;7(7) 2-21-76

<Wondering what a noise is, C says to M:>

C: ... the sound that sounded like water was going in the bathtub .

% VPERC

^5;7(10) 2-24-76

<C says to M:>

C: do you have any play teeth ?

<Proceeds to talk at length about "play teeth" (= artificial) and Marcy's Grandpa all of whose teeth are "play" ones.>

^5;7(11) 2-25-76

<C, putting pliers toward a pad of paper, says:>

C: I want to plier these .

% NOVDENOMV

^5;7(12) 2-26-76

<When M comes home, C says to her:>

C: mommy , I was just going to open it (= the door) when you doorbelled !

% NOVDENOMV LEXCAUS

^5;7(13) 2-27-76

C: mommy , I want to eat fast , I want to eat burning fast so I can go over to Marcy's .

M: Burning fast?

C: yeah .

<First use of "burning" like this, cf. "starving", and "freezing" in the past.>

^5;7(15) 3-1-76

<C says to M:>

C: take my zipper down .

<= Unzip me.>

^5;7(16) 3-2-76

<C shows how to eat an orange pulp out of the peel, saying:>

C: eat 'em clear out , like that .

% NOVRES-PRT

^5;7(19) 3-5-76

<After M has told C she must go to sleep because it is very late, C says:>

C: how old is it ?

<A substitution error = "what time is it?", or "how late is it?" She laughs when M repeats the phrase back to her.>

% SLIP

^5;7(20) 3-6-76 [CHECK]

<When C asks if she can eat dinner at Aletha's house:>

M: Where have you been invited?

C: with Aletha .

<= By Aletha.>

% BY

^5;7(21) 3-7-76

<As C tries out a "straw" made from a spray bottle wick, she says:>

C: it drinks slow if you wanta drink stuff slowly .

<it = "straw"> .

% NOVINTR

^5;8(1) 3-15-76

C: I'm starving thirsty .

^5;8(1) 3-15-76

C: I'm making a rug with cutting little lines .

<= by. She is cutting fringes into the edges of a piece of paper.>

% BYCLAUSE



^5;8(3) 3-17-76

<C adjusts the headrest on the car's front seat so she can put her feet up on it as she sits in the back seat, saying:>

C: (I want this to be) as big as my feet .

<= As high as.>

^5;8(24) 4-7-76

M: Are "put" and "give" alike? <Or so.>

C: no -- .

<She demonstrates "putting" something on the bookcase, then "giving" something to M.>

M: Are they at all alike?

C: yeah , because you put something somewhere .

% PUT-GIVE

^5;9(7) 4-21-76

<C, upset with a book she's having trouble reading, says:>

C: this dumb book won't read .

% NOVINTR

^5;9(8) 4-22-76

<C says with reference to her shoes:>

C: and also at school I keep hadding to untie them.

<= Kept having to.>

^5;9(10) 4-24-76

C: I'm straighting the things up. you can't have anything  
until I straight..en all the things up .

% -EN NOVCAUS

^5;9(13) 4-27-76

<With reference to toys:>

M: You better not bring them to Jennifer's or they'll get lost and broken .

C: broken and lost from Brandon .

% PASS-GET NOVFROM

^5;10(1) 5-15-76

C: water bloomed these flowers .

% NOVCAUS

^5;10(1) 5-15-76

<With reference to something in school, C says:>

C: ... so I had to untake the sewing .

<= take the stitches out.>

% NOVUN-

^5;10(2) 5-16-76

C: I can clean it up by the water .

<= with.>

% NOVBV

^5;10(18) 6-1-76

<C wants M to put the collar on her dress down. Standing with her back to M, bent over, she says:>

C: take this down .

% PUT-TAKE

^5;10(19) 6-2-76

<With reference to gum, C says:>

C: I don't want the yellow one until this one gets out of taste .

<= gets so it doesn't have any taste to it anymore.>

% NOVINCH

^5;10(21) 6-4-76

<With reference to outside faucet after a little pool filled:>

M: Go turn off the water.

C: I don't know how ... it's too heavy ... it's too strong .

<The faucet is hard to turn.>

% SELFCOR

^5;11(2) 6-16-76

<With reference to candy, C says:>

C: I don't want to half it before I get to bed ... I don't want to quarter it .

% LEXCAUS

^5;11(13) 6-27-76

<After Marcy tells of Christy P's eating pepper at her house, C says to Marcy:>

C: did she get in trouble by your mom ?

% NOVBVY

^6;0(20) 8-3-76

<With reference to baby chicks that have just hatched in pictures, C says:>

C: first they look like they're wet and then they fluffen out .

% NOV-EN INCH

^6;0(20) 8-3-76

<With reference to coke, C says:>

C: wait until that unfuzzes .

% NOVUN- NOVINCH

^6;0(26) 8-9-76

C: what's my Easter egg basket using for now? ... it was using for socks ,  
but what's it using for now ?

<= being used for. First error with "use" of this type.>

% NOVINTR

^6;0(27) 8-10-76

<After C sneezes and a piece of squeezed-up plastic balloon falls off another  
balloon in her hands, she says:>

C: I sneezed it off .

% NOVRES-PRT

^6;1(4) 8-18-76

<C, having trouble setting up a village of paper houses, buses, etc., says:>

C: it's hard not to knock them down 'cause whenever ... I breathe I breathe them down .

% NOVRES-PRT

^6;1(27) 9-10-76

<C says to M (self correction):>

C: say "rabbit's ears cooking on the stove" and see if you can laugh -- make me laugh .

% NOVCAUS PERICAUS SELFCOR

^6;2(13) 9-27-76

<C says two times. (Imperative.):>

C: go over here <Then:> come over here .

<Explains the change after M questions her. "'Cuz "go" means over there and "come" means come over here.>

% SELFCOR

^6;2(13) 9-27-76

<M comments on C's wording:>

M: Why couldn't they horseback 'em? or carriage 'em?

C: it was 'cause horsebacking and carriaging ... but  
that's the only way I can think of to say it .

M: Can you think of another way?

C: in a carriage .

% NOVDENOMV

^6;2(15) 9-29-76

<C today referred to a loom as a "weaver"> .

% -ER

^6;2(15) 9-29-76

C: it looks like I'm gonna pull it long and skinny .

% NOVRES-ADJ

^6;2(29) 10-13-76

<E says to M:>

E: Will you learn me how to read that book?

C: learn you ? what does she mean , learn you ?

% NOVCAUS

^6;2(29) 10-13-76

<During dinner:>

E: You want a little long spaghetti?

C: little and long ? you have to choose , Eva .

^6;3(4) 10-18-76

C: he's gonna overflow it .

% NOVCAUS

^6;3(7) 10-21-76

<After C tells M to turn on the light by her bed so that M can look at her loose tooth, she says:>

C: Eva never wakes up by that light .

<= from.>

% NOVBV FROM

^6;3(11) 10-11-76

<After pounding on something, C says:>

C: that's not glass ... I can't break it with hitting it ...

I can break glass with hitting it .

% BYCLAUSE

^6;3(11) 10-11-76

C: he's gonna put out the fire by breathing , I bet .

% BYCLAUSE

^6;3(16) 10-30-76

<With reference to a book. As C watches a fire-breathing dragon approach a balloon and gondola, she says:>

C: he's gonna fire it .

% NOVDENOMV

^6;3(16) 10-30-76

<As C and Aletha paint colored and white frosting on cookie houses, C says the following:>

C: don't put the slides white !

<Later, she says:>

C: the white won't see .

C: you won't be able to see the white .

C: I said " the white won't see ! "

<She giggles, then says:>

C: the white won't show .

% NOVRES-ADJ NOVINTR SELFCOR VPERC

^6;3(18) 11-1-76

<After M speeds up the car, C says:>

C: (Eva would say) why did you fasten up ?

M: What would you say?

C: why did you start to go faster ?

<E has not made this error, but C used to.>

% NOVCAUS

^6;3(18) 11-1-76

C: do you need it holded yet ?

% PASS-EMBED

^6;3(18) 11-1-76

C: don't get any of the big bowl ... from the big bowl .

<Self correction.>

% SELFCOR NOV OF FROM

^6;3(19) 11-2-76

C: you can make it however long you want ... that long ... or that long ... etc.

% PERICAUS-MAKE

^6;3(19) 11-2-76

<After M tells C she'll have ten minutes less than an hour to play with Aletha after dinner, C says:>

C: after dinner we'll have an hour but ten minutes --

ten minutes taken out of an hour .

% PASS-EMBED

^6;3(20) 11-3-76

<With reference to the relative height of small vertical objects she was holding, C, in several sentences, says:>

C: long .

^6;3(21) 11-4-76

<C says to a friend on the phone:>

C: can I go over there ? <= come >

^6;3(22) 11-5-76

<As C turns the T.V. away from E, toward herself, she says:>

C: come over here .

M: Say "please ".

C: well, she wanted to see it, so why would I have to say " please ?".



^6;3(22) 11-5-76

<In the car while M was driving, C says to her:>

C: you moved out too quickly and you made me fall backward .

<C used to say "put me backward", in earlier times.>

% PERICAUS-MAKE

^6;3(26) 11-9-76

<With reference to a skunk's stripe in a picture she's colored, C says:>

C: I put it brown .

% NOVRES-ADJ PERICAUS

^6;3(28) 11-11-76

M: Don't cry on the pictures.

C: she won't give me one of hers if there's cry on it .

<She = Eva.>

% NOVDEVERBALN

^6;3(29) 11-12-76

<After M says C's body would warm up C's bed, C says:>

C: it'll warm it up to be colder ! ... it'll colder it up .

<Jocular tone. I think she recognized that it was far out.>

% NOVCAUS

^6;4(0) 11-14-76

C: can we part the patch ?

<=peel backing off eyepatch.>

^6;4(2) 11-16-76 [CHECK]

<C, wanting to start a heater by plugging it in, says:>

C: can I turn it on -- on ?

<= Turn on the plug in.>

^6;4(4) 11-18-76

<C says to M:>

C: you know what I did her last name ?

<= What last name I gave her.>

^6;4(13) 11-27-76

<Reference to E, C and Andrea, who all had different meals:>

E: We both are eating separate things.

C: all , not both .

^6;4(20) 12-4-76

<After M asks C to go to the bathroom before bed, C says:>

C: I did go soon !

<= a short while ago.>

^6;4(23) 12-7-76

<C says to Julie, who's holding a name pin:>

C: don't open that .

% LEXCAUS

^6;5(50) 12-19-76

C: I wish we had a twin of me .

^6;5(10) 12-24-76

<After M does something to C's food on her plate, C says:>

C: that's terrible ! ... you terribled me !

<= Did something terrible to me.>

% NOVDEADJV

^6;5(12) 12-26-76

<As M brushes C's hair, C says:>

C: you're hurting me up .

% NOVRES-PRT VPERC

^6;5(17) 12-31-76

C: I'll jump you off .

% NOVCAUS

^6;5(21) 1-4-77

C: once the Partridge family got stolen .

M: The whole family?

C: no , all their stuff .

<= Robbed. Telling about TV show.>

% NOVFG

^6;5(25) 1-8-77

C: we took Polly clean .

<She giggles.>

M: You took Polly clean?

C: <repeats.>

M: <repeats.>

C: there's nothing on her .

<= Got all her clothes off. C recognizes this to be an odd sentence.

Cf. "lick clean.">

% NOVRES-ADJ PERICAUS-TAKE

^6;5(29) 1-12-77

C: how could she go dead ?

<= Die.>

% NOVINCH

^6;5(30) 1-13-77

C: he's caughten on to me .

% NOV-EN

^6;6(14) 1-28-77

<With reference to Eva wanting a nut that C found to be opened, C says:>

C: cut it open .

<Repeated several times over a minute.>

M: What should she do to cut it open?

C: just [noise] pow ! , with a hammer .

<Makes pounding gesture.>

M: Will that cut it open?

C: yeah , unless it's extra strong .

% RES-ADJ

^6;6(14) 1-28-77

<With reference to a broken chair piece, C says:>

C: I tried to hit it back in .

<She has tried to pound it back into the chair.>

% NOVRES-PRT

^6;6(18) 2-1-77

<C says to M:>

C: another cough like that and it will cough out my throat .

<= what's in my throat will be coughed out/cleared out; by coughing, cause something to come out of my throat.>

% NOVRES-PRT

^6;7(0) 2-14-77

<C says to M:>

C: you're gonna overflow the spoon with medicine .

% NOVCAUS

^6;7(0) 2-14-77

C: my forehead hurts from wiping it .

% VPERC FROM

^6;7(2) 2-16-77

<C, talking about paint flakes, says:>

C: the house is easy to chip .

<= It is easy to chip the house.>

% EASY LEXCAUS

^6;7(3) 2-17-77

<C says to F:>

C: you must be bored of work work work so much .

% NOVOF

^6;7(11) 2-25-77

C: what would happen if I kept Vickie here ?

<= "left", at a restaurant.>

% KEEP-LEAVE

^6;7(14) 2-28-77

<With reference to the thing she made for the store, C says:>

C: I'll tell people who wanta buy it that I'm saving it .

% REL

^6;7(25) 3-11-77

<C and Jennifer are playing a game with their dolls ("them"). With reference to a music box that C is holding up, C says:>

C: this was theirs , at bedtime we sang it for them .

<= Made it sing.>

% NOVCAUS

^6;8(2) 3-16-77

C: you're towards me to the poop .

<= Making me go toward.>

% NOVCAUS

^6;8(2) 3-16-77

C: I don't want to get splashed by raindrops .

% PASS-GET

^6;8(8) 3-22-77

C: it already went through all that looseness .

^6;8(9) 3-23-77

<C has just gotten into the tub of warm water on her squatted-down knees.

As she starts to rise up, she says:>

C: it's rising me .

% NOVCAUS

^6;8(10) 3-24-77

C: ..... and then they took a picture from it (Christy) .

<=of it.>

% NOVFROM

^6;8(19) 4-2-77

<C, recounting a T.V. show, says:>

C: there was a story about how the Easter Bunny got his eggs .

M: How did he get his eggs?

C: by a bird . there was a bird who laid eggs ....

% BY REL

^6;8(27) 4-10-77

M: Your rear end is dirty.

C: from swinging on the tire swing .

<Scraping upside down.>

% FROM

^6;8(27) 4-10-77

<As C tries to take a pill:>

M: That a girl!

C: how can you tell when I put it down ?

<= make it go, get.>

% PERICAUS NOVRES PUT

^6;8(30) 4-13-77

<C says with reference to flowers:>

C: they're not bloomed .

% NOVCAUS PASS-BE NOVINCH

^6;9(2) 4-16-77

M: Why not? That's how jokes get started.

C: yeah , but not by kids .

% NOVBV

^6;9(3) 4-17-77

C: you didn't good-night me .

<= Say good-night.>

^6;9(7) 4-21-77

<C, telling of a T.V. ad. for catsup, says:>

C: ... someone is trying to put some catsup out and they can't get it out .

% PUT-TAKE

^6;9(8) 4-22-77

<M helping C put leaf-stickers on a tree in a booklet which contains sticker parts of pictures that you poke out, lick, and stick on where they belong:>

M: ... so you can just glue them down together.

C: ... glue ! you mean lick 'em down .

<C evidently thinks "glue" is incorrect since there's no action of gluing involved:

"by glueing cause to go/be down" vs. "by licking cause to go/be down".>

% NOVRES-PRT



^6;9(8) 4-22-77

<M and C have been discussing why airplanes sometimes get water on their windows when flying in clouds, and not other times:>

M: I guess it depends on how much water is in the cloud.

C: (but) it's made with water . <= of >

< i.e., the whole cloud is water, how could amount vary?>

^6;9(8) 4-22-77

C: the night that came into yesterday .

<= Night before last.>

% SLIP

^6;9(10) 4-24-77

<After M asks about C's stomach ache in an airplane, C says:>

C: it's not worse , but the airplane's keeping it .

<Keeping it = making it stay, continue. Note, inappropriate lexicalization.>

% NOVCAUS

^6;9(29) 5-13-77

<After C remarks on the loudspeaker at Con's steakhouse -- that you can hear it in the parking lot:>

M: You can even hear it upstairs.

C: you can see it everywhere .

<"See" and "hear", confused.>

% VPERC

^6;10(0) 5-14-77

<C, wanting M to put her hand over one end of a hose (= that), says:>

C: feel your hand to that .

<Then she blows through the other end.>

% FG NOVCAUS VPERC

^6;10(5) 5-19-77

<With reference to the electric light, C says:>

C: it probably came off .

<= went off , turned off. Cf. Eva's utterance request that M turn on a light: "come it back on".>

% NOVINCH

^6;10(7) 5-21-77

C: when we're done can I make a little house out of it?

If we can mend it back ?

<= "Mend it to be the way it was before"> .

% NOVRES-PRT

^6;10(7) 5-21-77

C: how do you know those taste good ? ..... will I taste them good ?

<= Will they taste good to me?>

% VPERC

^6;10(14) 5-28-77

<After C has been telling about an urge to chew on things:>

E: You chew everything up.

C: not up ..... I just chew them .

M: What does "up" mean?

C: " up " means go down my throat .

<She then swallows to demonstrate.>

% RES

^6;10(15) 5-29-77

<With reference to her toe, C says:>

C: it's getting hurt by Eva's stupid trike .

% PASS-GET VPERC BY

^6;10(21) 6-4-77

C: I'll probably want to look when I get up .

^6;10(21) 6-4-77

C: it tickled to me .

% VPERC

^6;10(22) 6-5-77

C: you can have me red ones .

<= Give me red yarns.>

% NOVCAUS

^6;10(30) 6-13-77

<C says to M in the kitchen:>

C: will you please remember me what I came in for .

<= Remind.>

% NOVCAUS

^6;10(30) 6-13-77

<C and M have invited Aletha to dinner. M has just made a remark about if Aletha's family needed her later. C says:>

C: they're not gonna need her later on ..... we eat her .

<C recognized her error as soon as she said it, clapped her hand over her mouth and smiled sheepishly.>

% NOVCAUS SELFCOR

^6;11(8) 6-22-77

<C says to M>

C: are you gonna give Eva to Prudence first ?

E: Give Eva to Prudence?

<C laughs, then repeats. "give" = "take"> .

% GIVE-TAKE SLIP

^6;11(18) 7-2-77

<With reference to red ponchos while on a hike, C says:>

C: the red ones are best cause they give more protection of dripness .

<= Against water drops dripping on us.>

^6;11(20) 7-4-77

<After E knocks down part of C's blanket and cushion house, C says:>

C: now look what you did , Eva , quit messing down my house !

% NOVRES-PRT

^6;11(21) 7-5-77

<With reference to water faucet in the kitchen sink, C says:>

C: how do you make it sprinkle ? ..... how do you make it unsprinkle ?

% PERICAUS-MAKE NOVUN-

^6;11(22) 7-6-77

<After C drops her sparkler and a few seconds go by while M gives it back, C says to her:>

C: that lost my turn ..... a little bit .

% NOVCAUS

^6;11(25) 7-9-77

C: when I was walking to Aletha's, I saw a dead bird

on the sidewalk from Papillon or Fluffy .....

she takes care of them when they're hurt by cats .

% BY VBODYPART PASS-BE

^7;0(0) 7-14-77

<After M praises C for swimming on her back as if it was a new thing, C says:>

C: I have [duwn] doon that !

<M repeats C with a smile and C smiles recognizing her error.>

% SLIP

^7;0(5) 7-19-77

C: it's been about a month till he mowed our grass . <= since >

^7;0(21) 8-4-77

<E telling M about T.V. program and has not yet introduced "the island":>

E: .... the island .

C: you're saying " the " ! ... she doesn't know !

<C sees the presupposition for use of definite article hasn't been met>

% META

^7;0(23) 8-6-77

<After M chucks her under her chin, C says:>

C: don't do that ... I don't appeal to that !

M: That doesn't appeal to you?

C: yeah .

% ARGREV

^7;0(28) 8-11-77

E: I don't like my boyfriend.

C: you don't know what "boyfriend" means. If you don't like him ,  
he's not your boyfriend .

E: It's just a song.

^7;1(7) 8-21-77

<C says to M:>

C: you can get rid of your catalogues by me or Eva .

<= Give it to me or Eva.>

% NOVBV

^7;1(7) 8-21-77

C: I didn't get it because it was a book ..... I got it from the design .

<= because of the design.>

% NOVFROM CAUS

^7;1(7) 8-21-77

<After M puts cream rinse on her hair in the shower, C wants to work it on  
herself. She says:>

C: I can -- I can go it around .

% NOVCAUS

^7;1(8) 8-22-77

<With reference to a bell hanging on a bar, after asking M to untie it, C says:>

C: if I can see it I have to lift myself up from my arms so I can't untie it.

<= "..... with my arms ...".>

% UN- NOVFROM REFL

^7;1(22) 9-5-77

<After C misdials a number, she says:>

C: it started dialtoning .

% NOVDENOMV NOVINCH

^7;1(22) 9-5-77

<With reference to a picture she has painted, C says to M:>

C: will you pick this up and go let it dry ?

<= Take it and put where it can dry.>

% PERICAUS-LET

^7;1(28) 9-11-77

<C, calling to M from the tub while M is in the living room, says:>

C: will you bring Vicky in there ?

<= Take. Vicky is in the bathroom with C.>

^7;2(1) 9-15-77

<C says to M:>

C: we have two wolf stories that I get mixed up of .

% PASS-GET NOVOF

^7;2(4) 9-18-77

<C, worrying about fire in the house, says:>

C: when I get started thinking about something I can't unthink it .

% NOVUN-

^7;2(5) 9-19-77

C: do we have room < = time > before we go to bed for another reading?

<Note, time-space equivalent.>

% SPACETIME

^7;2(7) 9-21-77

C: the pollen makes the flower sniff.

<2-3 intervening sentences by C and E.>

M: The pollen make the flower ..... ?

C: smell .

% PERICAUS-MAKE PERC NOVINTR SELFCOR

^7;2(8) 9-22-77

C: it doesn't get 'em holes ..... it doesn't get our clothes holes .

<E.g., make holes in our clothes, make our clothes hole-y.>

% PERICAUS-GET FG

^7;3(11) 10-25-77

<As C water-colors, she says:>

C: I'm stupid sometimes ..... I rinsed off the brush from the black  
and then I (got it in the black) .

% FG NOVFROM



^7;3(13) 9-27-77

<After C and Andrea play:>

M: You had fun.

C: I know . but I'd have had funner if Andrea hadn't been so grumpy .

^7;3(16) 10-30-77

<C, unable to think of the word "awning", says to M:>

C: you know on Mr. Hooper's store , that thing that come outs .

^7;3(18) 11-1-77

<C and E haggling in the tub. C says to her:>

C: you better quit it ! ..... don't take your feet over on my side .

<= Put.>

% PUT-TAKE

^7;3(28) 11-11-77

<With reference to tanning Tuesday Taylor doll, C says:>

C: you know an experiment you can do? ... you see how much she get tans ?

% REL

^7;3((30) 11-13-77

C: I'm making something pretty with cutting .

% BY

^7;4(2) 11-16-77

<C and M have been playing on the bed; C puts her face close to M:>

M: Hello.

C: I was already here .

M: Can't I say hello if I feel like it?

C: you can't say it just anywhere .

<Note, sense of "rules", departure from conventional use.>

% META

^7;4(4) 11-18-77

<C, dressing up in M and F's clothes, says:>

C: boy ... these pants are too hard to stay on . <and also:>

C: these shoes are hard to stay on .

% EASY

^7;4(5) 11-19-77

C: Derrick tried for Matthew not to get the box .

<= To keep Matthew from getting the box.>

^7;4(18) 12-2-77

<C, taking a stocking down from the fireplace, says:>

C: I'm gonna unhang it .

% NOVUN-

^7;4(19) 12-3-77

<With reference to a new travel clothes-line, C says:>

C: you open it up from these two dots .

% NOVFROM

^7;4(19) 12-3-77

C: my hair's gonna be more snarlery .

<= Snarlier.>

^7;4(29) 12-13-77

<We are outside at night. C refers to a neighbor's house Xmas lights, saying:>

C: I just saw 'em light 'em on and light 'em right off .

% NOVRES

^7;5(1) 12-15-77

<C looks at a magician do a trick with scarves on T.V., and says:>

C: but he disappeared the green one and he disappeared the blue one !

% NOVCAUS

^7;5(28) 1-11-78

<M reading "just-so" stories:>

C: who said that ?

M: Kangaroo and Dingo.

C: but from what ?

<= why.>

^7;5(28) 1-11-78

<C, talking about Prudence's bathroom, says:>

C: it's right in the middle of Derek's room and the kitchen . < = between >

^7;6(13) 1-27-78

<C, recalling her last two birthday parties, says:>

C: I don't remember behind those two .

<= Before.>

% SPACETIME

^7;6(14) 1-28-78

C: we can't make her play now 'cause the game's been going on too long .

<= Let.>

% MAKE-LET PERICAUS-MAKE PERICAUS-LET

^7;6(16) 1-30-78

<C, holding up pieces of a construction toy, says:>

C: how come these two broke ! by who ?

% NOVINTR

^7;6(18) 2-1-78

C: I kept on hafta-ing to do that .... and it didn't work , right ?

% HAVETO

^7;6(18) 2-1-78

<C complaining that she doesn't want to wash up before bed yet because she still will eat some grapes. She says:>

C: I'm just gonna get my hands and face dirty of grape juice .

% PERICAUS NOVOF

^7;6(26) 2-9-78

<After M puts a nut in the center of a nut-pounding place, C holds a hammer, saying:>

C: hey ! I was about to cut mine !

M: What does it mean, to cut something?

<C makes a brief sawing motion with the edge of her hand, and says crossly:>

C: I don't know !

^7;6(28) 2-11-78

C: maybe someone robbed it .

<= Stole it.>

% FG

^7;7(0) 2-14-78

<In preparation for a Valentine's day celebration where we will each go into a private place to work on Valentines for each other, C says to M:>

C: one place is already taken .... from daddy .

M: Who took the place?

C: daddy .

% BY PASS-BE NOVFROM

^7;7(12) 2-26-78

C: daddy's going to get into trouble by Eva .

<= With.>

% BY

^7;7(21) 3-6-78

<As we look at tiny dolls:>

M: There's the bride and groom. And there's the minister that marries them.

C: not that marries them ! that gets them ...

<She trails off with a gesture. Apparently thinks "X marries Y" can only mean "X is joined in marriage with Y"; accordingly, what the minister does is not "marrying" people, but she doesn't know what to call it.>

% PERICAUS-GET

^7;7(21) 3-7-78

<C telling M about how Mary (from the "Little House on the Prairie" series on the T.V.) became blind. She said:>

C: she got blind with the scarlet fever . <Also:>

C: she got blind by scarlet fever at the time she got scarlet fever .

<Intervening utterances.>

% BY INCH-GET

^7;7(23) 3-8-78

<C with dolls, says:>

C: see , the man that she dates with is much smaller than her .

^7;7(25) 3-10-78

C: it is something that takes a little while ... a very little while

.... a very long while .

<C knew something was wrong but corrected the wrong part of the sentence.>

% SLIP SELFCOR

^7;8(1) 3-15-78

<M asks C if she knows what "cause" means. C says yes, and offers this as an example:>

C: you caused a destroyance .

<M quizzes her on the difference between this and "destroy ". C tries to tell the difference by appealing to analogy between past and present tense:>

C: " hopped " means you already did it , " hop " means you're doing it now .

% WF

^7;8(6) 3-21-78

<After C notices that the new Dixie cups don't have knock-knock jokes, she says:>

C: did they vanish knock-knock cups ?

% NOVCAUS

^7;8(14) 3-28-78

<C, telling how Shana got to our house, says:>

C: she came over with her new bike -- on her new bike .

% SELFCOR

^7;8(20) 4-3-78

<C to Aletha:>

C: ... [spAt] it out . spitted it out .

<Seemed to do "sput" self-consciously, with amused awareness. Past tense.>

% IRREG SELFCOR RES-PRT

^7;8(22) 4-5-78

<After M pokes at a water flower to try to make it open, C says:>

C: you didn't have to poke around with it .

^7;9(6) 4-20-78

C: how strange . it's just a regunarily person .

<= Ordinary, regular.>

% SLIP

^7;9(23) 5-7-78

C: it's 9:55 . it's either too late or too young -- either too old or too young .

<C seems to recognize something's wrong, but corrects the wrong word:

late -> old instead of young -> early.>

% SLIP SELFCOR

^7;9(24) 5-8-78

<C tries to get bologna out of a package, saying:>

C: I wish they'd make these things easier to come out .

% EASY PERICAUS-MAKE

^7;9(24) 5-8-78

<After E tells M what's involved in making a lasagna and both she and M have used the word "bake" in connection with a lasagna, C says:>

C: you don't bake it ! You " bake " a cake .

<Seems incredulous when M tells her baking is for other foods too.>

% META

^7;10(4) 5-18-78

<With reference to "magic marker" on her hand, C says:>

C: once I colored black like that and I ... ..

^7;11(16) 6-30-78

<As C waves a jigsaw puzzle around, which sticks together, she says:>

C: this puzzle is so stickable .

% -ABLE



^7;11(16) 6-30-78

C: once Eva hit a sweater to my face .... and a button hit me hard .

% FG

^7;11(18) 7-2-78

<After C looks in a box that has two pieces of felt in it, she says:>

C: what's in there now ?

M: Some other broken things.

C: I wouldn't call felt " broken " , I would call it " ripped ".

<One is a tail that has come off a finger pupper.>

% META

^7;11(18) 7-2-78

<With reference to what dolls will go to Holland with us, C says:>

C: we're not considering Vicky , we're for sure -- for suring Vicky .

<= For sure we'll take Vicky.>

^7;11(18) 7-2-78

C: I don't see how this can ungrow me because it's so " phuuuu ".

<= I don't see how I can grow out of this. As she makes the noise, C flaps the looseness in the front of the big garment.>

% NOVUN-

^7;11(20) 7-4-78

<When C wakes up in the middle of the night after hearing a noise, she says to M:>

C: are you going a tape recorder ?

<"Making a tape recorder go?" I haven't heard this error since "go ... the shampoo around" a few months ago.>

% NOVCAUS

^7;11(26) 7-10-78

<After M asks who spilled water on the floor, C says:>

C: Eric would be the most possibly person .

<= Likely.>

^7;11(28) 7-12-78

M: We have more room...(etc.)

C: 'cause we're putting things to the Good Will and nursery .

<= "Taking"> .

% PUT-TAKE

^8;0(11) 7-25-78

C: I woke up by a dream .

% BY FROM

^8;0(13) 7-27-78

C: oh , he's dumping out his shoes . from the sand .

% FG RES

^8;0(15) 7-29-78

<C narrating how she'd mixed yogurt with sliced bananas, says:>

C: cut it up , put the cuts in here .

% NOVDEVERBALN

^8;0(15) 7-29-78

C: she's curious of what I'm doing .

% NOVOF

^8;0(18) 8-1-78

C: look at this orange , I cut it bently .

% NOV-LY NOVRES

^8;0(22) 8-5-78

<After M has poured off the excess milk in C's bowl of cereal, C says:>

C: I don't want too less (!) milk either .

<= "Too little"> .

^8;1(16) 8-30-78

<With reference to shoes or some items which M has been lecturing Christy to keep cleaned up:>

M: So don't let them lie around.

C: daddy lies he's around !

% NOVCAUS

^8;1(29) 9-12-78

<When M accidently pulls C back while braiding her hair, C says:>

C: you traileed me backwards after you .

% NOVCAUS

^8;2(4) 9-18-78

<As E shoots her marble through a gap in a ring, C says to her:>

C: why'd you go it right through the thing ?

% NOVCAUS

^8;3(12) 10-26-78

<C requesting M to poke a hole in a piece of paper, says:>

C: will you put a hole in there ?

% PUT-MAKE

^8;3(29) 11-12-78

<With reference to tape, C said:>

C: can I wrap it around the scissors and then wrap it unaround?

<= unwrap; = "Unwrap it?"> .

% NOVUN-

^8;3(29) 11-12-78

<C has been in swimming pool, is now removing the eyepatch she wears while swimming, and water comes out from behind it.>

C: my eye is pouring out with water ... a waterfall poured out .

% FG

^8;4(7) 11-21-78

C: I just want to pick one out and gobble it into my mouth .

% NOVRES-PP

^8;4(11) 11-25-78

C: it's pouring water in the sink and in seven years she hasn't even seen that .

^8;4(12) 11-26-78

C: ik wil lees van " Cricket " .

^8;4(22) 12-6-78

<C said with reference to a straw:>

C: did you clean this off of cola ?

% FG NOVOF RES

^8;4(22) 12-6-78

<C, trying to turn on a new flashlight, says:>

C: how do you open this ? <Or> how does this open ?

<Then, as she gets it on, she says:>

C: oh , you turn the bottom .

<Or some such.>

^8;4(25) 12-9-78

<E, telling M about a story or a T.V. show, says:>

E: "..... ... and then the mommy started flying by on the fly-thing ... ..".

C: how do you expect mommy to know about the fly-thing? the fly-thing !

<Very contemptuous.>

% META

^8;5(1) 12-15-78

C: if you see his dish empty with milk , then fill it .

<= "Empty of milk, with no milk in it"> .

% FG NOVWITH

^8;5(16) 12-30-78

<C, complaining about a friend who put gum on the floor, says:>

C: she's ruining up our house .

% NOVRES-PRT

^8;5(17) 1-4-79 [CHECK DATE]

C: Kathy is very likeable ..... she really likes children .

M: When you said that Kathy was likeable, did you mean she likes  
people/children or that people like her?

C: she likes children ..... of course , people like her too .

% -ABLE

^8;5(27) 1-10-79

<With reference to cellophane around a bird's cage, which keeps coming loose:>

M: It would be nice to have something a little less...

C: [muvAtIv] " movative ! " .

% WF

^8;6(16) 1-30-79

<With reference to Jenny, C upset that she (Jenny) made plans today to play  
with Ira instead of coming to our house after school. C said:>

E: last night she said she wouldn't bring home with anyone.

<= "Come home with or bring anyone home"> .

% SLIP

^8;6(18) 2-1-79

C: what if they take out this stomach ...

<points to her chest>

C: this would be apart from this ...

<points to her legs>

C: so your head would be different from your legs . that can't be true .

<=separate from.>

^8;6(30) 2-13-79

<C says to M with reference to her overall strap:>

C: will you short -- will you longen this ?

<= lengthen >

% NOVCAUS NOV-EN SLIP SELFCOR

^8;7(0) 2-14-79

<C, talking about the wind, says:>

C: it would have blewn my hat right off .

% RES

^8;7(21) 3-7-79

C: I have an idea but it won't approve to you or daddy .

% ARGREV

^8;8(29) 4-12-79

<C playing with "King and Queen" playmobile, says:>

C: now they're really going to turn married .

% NOVINCH

^8;9(14) 4-28-79

C: a child wanted her doll to be mummied .

% PASS-BE

^8;10(16) 5-30-79

M: Christy, I heard you woke Eva up by pounding on her bed .

C: it was a Barbie.

M: And who was making the Barbie pound?

C: itself .

<Then, a moment later, she said:>

C: that was just at the end! she couldn't have woken up by that !

% REFL BY FROM

^8;11(20) 7-4-79

C: ..... and when there isn't any soup more, I just ... ..

^9;0(26) 8-9-79

C: how does the " Hurly Girly " fancy you?

<= "How do you like?"> .

% ARGREV

^9;1(10) 8-24-79

<With reference to sections of a cut poster, C said:>

C: I still need to do these , these , these finished .

<= "Finish these"> .

% NOVRES PERICAUS-DO

^9;1(14) 8-28-79 ?? [CHECK]

<With reference to a patch:>

M: You can see ?? in too much if that gets scraped off .

C: or maybe too less .

^9;2(28) 10-12-79 [??]

C: it's only that much bigger from a tree .

% NOVFROM



^9;3(26) 11-9-79

<C said, with reference to the smaller of two Barbies:>

C: we always play her a teenager .

% NOVCAUS

^9;4(7) 11-21-79

C: Eva is take caren of by a farmer .

% PASS-BE

^9;6(20) 2-3-80

C: je heb al eerst gezien .

<=je bent al eerst geweest. To Annabel, in a game.>

^9;6(22) 2-5-80

<C talking about E's new paper doll, says:>

C: all you can do is clothes her on !

<=put clothes on her. cf. Dutch 'kleed haar aan'.>

^9;6(24) 2-7-80

<After carnival parade; complaining that E has been throwing confetti from the littered street at her:>

C: Eva 's throwing me with that stuff !

<Note: this construction is OK in Dutch.>

^9;6(??) 2-?-80

<C responding to Annabel, a five-year-old Belgian child:>

A: Heeft Laura mijn snoep meegebracht?

C: " meegebracht ". Ja , etc.

^9;6(30) 2-13-80

<C says with reference to cereal:>

C: does this occur to be the right amount in your opinion ?

<= "Happen"> .

^9;7(17) 3-3-80

C: I careful make sured we had all the supplies .

% PERICAUS-MAKE

^9;7(17) 3-3-80

<C telling about "zuivel keuken" (dairy kitchen) seen on school trip:>

C: ... kitchens , with walls to separate them.

</seprAt/ -- i.e., she pronounces this like the adj. "separate", not the verb.>

% NOVCAUS

^9;7(27) 3-13-80

<C telling M about a recipe she learned at school, says:>

C: you take a broodje and you snij -- you take it in half .

<M leaves the room and then comes back. C says:>

C: you cut it in half ... .. <Etc.>

% NOVRES PERICAUS-TAKE

^9;8(1) 3-15-80

<After E tells C that they count with raisins at school, C says:>

C: how can you help not from eating them ? <= keep from >

^9;8(27) 4-10-80

C: A military man. That goes off a bomb.

<Looking at a picture of someone with his finger on a button.>

% NOVCAUS

^9;8(28) 4-11-80

C: Jenny doesn't suck her thumb as most as she used to .

^9;9(2) 4-16-80

<C has been home sick. When M suggests that a school friend should find out what's going on at school with respect to school work, C said:>

C: I know what's going on and I'm a week behind of math .

^9;9(5) 4-19-80

<With reference to a chicken pox scab, C says:>

C: it hasn't moved a look in about four days .

<= "Changed its appearance"> .

% SPACETIME

^9;9(6) 4-20-80

C: I smell them all the same .

<= they all smell the same to me.>

% VPERC

^9;9(12) 4-26-80

<C in the tub and has pushed the shampoo suds around until gone, she says:>

C: I vanished the soap suds .

% NOVCAUS

^9;9(19) 5-3-80

C: the XXX house is quite what achter.

<cf. Dutch "...wat achter" = rather behind.>

^9;9(25) 5-9-80

C: (that was) a very coincidence .

^9;10(4) 5-18-80

<M had been trying to describe a "wapiti ". Then, out the car window M saw a very large furry non-prototypical dog on a leash, pointed and jokingly said:>

M: There's one now!

<Christy, immediately realizing it was not true, said disgustedly:>

C: oh , daddy !

<She immediately recognized her error. It's usually daddy who makes these silly remarks.>

% SLIP

^9;10(16) 5-30-80

C: fairity .

<= "Fairness"> .

% -ITY WF

^9;10(16) 5-30-80

<Imagining event in which someone was listening through the door to someone who is typing in another room; the question is would the typist catch him at it.>

C: he's had enough time to get back from the door  
by hearing the typewriter stop .

% BYCLAUSE

^9;10(19) 6-2-80

C: I'm killing <= dying >, I want to see Aletha .

% NOVINTR

^9;10(25) 6-8-80

<C says to Eva:>

C: you just blame Veronique on everything .

<=everything on Veronique.>

% ARGREV

^10;1(3) 8-17-80

<With reference to stuffed animals:>

M: Maybe you could bear to give some of these away.

C: no , because then they won't be nicely treated for .

^10;1(7) 8-21-80

C: I've wear -- worden it (that way) .

<= "Worn"> .

% SLIP SELFCOR

^10;1(15) 8-29-80

<C on a bar swing, holding straps up, says:>

C: I'm not using my muscles at all , I'm not muscle - ing .

% NOVDENOMV

^10;1(29) 9-12-80

C: just a few days ago I realized about " birthday "...

that it's " day of your birth ".

M: Had you ever noticed that before?

C: no .

F: What did you think it was?

C: just a name .

% META

^10;3(0) 10-14-80

<With reference to a meatball, M had used "fatty", C said:>

C: this is even fatterier than the other .

<= "More fatty"> .

^10;3(13) 10-27-80

<C talking about puddles on the sidewalk, said:>

C: it was about that thick of water !

% FG

^10;3(13) 10-27-80

C: did you get those 2 XXXX largened ? CHECK

<= "Enlarged"> .

% NOVCAUS NOV-EN PERICAUS-GET

^10;3(26) 11-9-80

<C telling about a Halloween party where she had bobbed an apple  
for a younger child.>

C: Angela wanted one so I bobbed her <stressed> one .

% DAT

^10;4(17) 12-1-80

C: I woke Eva up until she finally woke up .

<Approximate.>

<Note, "wake up" is a causative V which entails the result of waking up.

But C does not treat it like this. =Tried to wake her up.>

^10;4(18) 12-2-80

<C choosing which of two kinds of refrigerator rolls she would fix for dinner, says:>

C: I'll take the one that takes the least longest .

^10;4(20) 12-4-80

<C doing gymnastics on the bed, evaluating her performance with respect to her leg (= it). She says:>

C: and I stayed it on the ground too long. stayed it !

I kept (!) it on the ground too long .

<A slip, but she saw it immediately and tried to turn it into a joke.>

% NOVCAUS META SELFCOR

^10;4(28) 12-12-80

C: they spent up most of the time .

<= "Wasted"> .

% NOVRES-PRT

^10;5(16) 12-30-80

<C doing a magic trick with a marble, in which she holds out the marble under a scarf and everyone must feel it under the scarf. She says, of what the magician must do:>

C: first you have it , and you feel it to everybody .

% NOVCAUS VPERC

^10;5(27) 1-10-81

<E telling of space people in the movie "Earthbound", says:>

C: they can go invisible . they hold their breath and go invisible .

% NOVINCH

^10;7(1) 2-15-81

<C talking to Aletha on the phone, said:>

C: we would be over by 4:00.

<= "Done, it would be over"> .

% ARGREV

^10;7(11) 2-25-81

<C worrying about a shirt she lost at the rollerskating rink, says:>

C: even if I found it , I couldn't pick it up .

F: Why not?

C: because my arm hurts .

F: From falling down on it?

C: no ! Eva hit a book (!) to it .

% FG PERC

^10;7(19) 3-5-81

<C telling of the joys of watching T.V. when you are sick, says:>

C: .... just sitting there calmly, wasting your brain out .

% NOVRES-PRT

^10;7(21) 3-7-81

<C says with reference to a toothbrush:>

C: I think I brush this (!) one with Vicky -- I mean , Vicky with this one .

% SELFCOR

^10;7(26) 3-12-81

<C telling how she made tiny cups out of paper by taking apart and analyzing one which Matthew had:>

C: .... and then I untook it and studied it .

% NOVUN-



^10;8(8) 3-22-81 ??

<Science project: a messy place on cardboard backing. C says:>

C: the title will cover nicely over that place .

% FG

^10;8(21) 4-4-81

<C describing a storm, says:>

C: the streets were high with water and our porch was high with water .

% FG

^10;8(25) 4-8-81

C: will you bring the filer in here ?

<=nailfile.>

^10;8(25) 4-8-81

C: We're just conversating with each other and you're trying to read .

<To M; giggling about fact that she and E keep talking as M tries to read aloud to them.>

% WF

^10;8(25) 4-8-81

<C telling how she got over a crying fit:>

C: I rocked myself calm .

<Smiles a little as says this, as though recognizing it as odd.>

% NOVRES

^10;8(29) 4-12-81

<With reference to hot pepper flakes in a restaurant, C said:>

C: I must have been allergic to that 'cause it reacted more on me .

% ARGREV

^10;10(5) 5-19-81

<C says with reference to spinach, boiling on the stove and sending up clouds of steam:>

C: mom , I think it's oversteaming .

% WF

^10;10(9) 5-23-81

<C, criticizing the song "We don't need no education", says:>

C: you don't need to know anything , you can live your life stupid and dumb .

^10;10(16) 5-30-81

<With reference to a paper boy whose customer book was not in order, C said:>

C: 'cause he didn't order it out .

M: Order it out? What does that mean?

C: make it orderly .

% PERICAUS-MAKE NOVCAUS

^10;11(22) 7-6-81

<C, recounting an event in a dream, says:>

C: he unblew a drum that someone else was playing ... he pricked it ...

<She goes on to tell that the drum collapsed like a popped balloon.>

% NOVUN- REL

^11;3(5) 10-19-81

C: does this remember -- does this remind you of somebody ?

% NOVCAUS SELFCOR

^11;3(5) 10-19-81

C: deep <and> light .

<Used in reference to low and high piano keys.>

^11;3(5) 10-19-81

<As C and E take a shower together, M is applying creme rinse to E's hair. C says to M:>

C: you're supposed to stay it in for 60 seconds .

<M soon says:>

M: Are you supposed to stay it on for 60 seconds?

<In a normal tone of voice and C answers without comment:>

C: yes .

<M then asks if that sentence sounds odd or normal. C says it's odd. M then asks:>

M: What should it be instead ?

C: you're supposed to " keep " it on for 60 seconds .

<She then remarks that she recognized it was odd when she said it.>

% NOVCAUS META SELFCOR

^11;5(3) 12-17-81

<C says with reference to "Journal World" (newspaper) delivery vans:>

C: they've got to drive slow from the snow .

<= "Because of"> .

% NOVFROM HAVETO

^11;6(14) 1-28-82

<C, referring to tennis shoes with splits in them, says:>

C: they're all caked with mud ... mud is all caked in there .

<"there"=in the splits.>

% FG

^11;7(17) 3-3-82

C: this chocolate chip certainly is scarce on chocolate chips .

<As C eats two scoops of ice-cream in a bowl, one scoop ("this chocolate chip") is what she's referring to. M soon asks her about this sentence. She confesses to having cast about for a word, "scarce" finally came to mind but she didn't consider it really too good. M asks her to make up sentences with "scarce", and they all have F as the subject. M then poses pairs like "restaurants are scarce in this part of town/this part of town is scarce on restaurants". C thinks the first is OK, the second possible but not too likely.>

% FG META

^11;8(18) 4-1-82

<C telling how doll house furniture was affected by cat pee, says:>

C: and wood is all rotted of pee .

% FROM CAUS NOVOF

^11;10(13) 5-27-82

<C referring to hard peaches, which have been brought home and stored in the refrigerator in a plastic bag, says:>

C: if you keep them in a bag they'll unhardens . <= soften >

% NOVUN- -EN NOVINCH

^12;3(30) 11-13-82

<As C mixes playdough, she says:>

C: salt clings it together .

% NOVCAUS

^12;4(26) 12-10-82

<C under a blanket and has pulled her legs up close to her body, giving a foreshortened look. She says:>

C: I disappeared my legs .

<Approximately. Causative use of "disappear"> .

% NOVCAUS

^12;6(12) 1-26-83

C: they're really confusing people up .

% NOVRES-PRT

^12;10(6) 5-20-83

M: You're a clever girl.

C: it doesn't take cleverosity .

% -ITY WF

^13;11(10) 6-24-84

C: ..... gets creeped by .....

<= "Makes her feel creepy"> .

% PASS-GET NOVCAUS

^16;7(17) 3-3-87

<C and E playing a card game:>

E: what was led?

<i.e., she wants to know what suit.>

C: you can't say that . " what led ?"

% META

^17;11(5) 6-19-88

C: at the front -- the start of the race ... (etc.)

% SPACETIME

^18;4(15) 11-29-88

<C has asked how the wires to the headlights of bikes get broken, do people cut them.>

M: do people do that?

C: maybe . Or else they just get pulled broken .

% NOVRES PASS-GET

^18;7 4-3-89

<C has put an empty peanut butter jar on the counter.>

C: I put it out to be jarred.

M: (???)

C: you know , to be turned into a jar .

<We keep a collection of empty jars; apparently the idea is that this jar will join the collection.>

% NOVDENOMV

^ 18;11 8-30-89

<I'm not sure if this is from Christy or Eva. Talking about burrs:>

C: my blue jeans they just brush off of .

% NOVINTR RES

^21;2 9-21-91

<C telling where she will test masking tape on wall in her room:>

C: up high where it won't notice.

% NOVINTR

END OF FILE CHR21